Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 28 (1910)

Heft: 236

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 236 XXVIII. Jahrgang Bern, Mittwoch, 14. September 1910 Berne, Mercredi, 14 septembre XXVIIIme année № 236

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester . » 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post abonniert werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6
2e semestre . . » 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement | Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce | Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Bilan d'une compagnie d'assurance (Bilanz einer Versicherungsgesellschaft). — La Banque d'Espagne. — Herbstverkehr auf den schweiz. Eisenbahnen. — Trafic d'automne sur les chemins de fer suisses. — Ausfuhr von Trauben aus dem Kanton Tessin. — Importation de raisins du Tessin. — Schutz literarischer und künstlerischer Werke in den Vereinigten Staaten von Amerika. — Protection des œuvres littéraires et artistiques aux Etats-Unis d'Amérique. — Kautschukproduktion und -Verbrauch der Welt.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, sous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Oberstrass in Zürich IV* (1555¹)
Gemeinschuldnerin: Frau Hatz, Elisabetha, geb. Schweizer, geschieden, von Chur, wohnhaft St. Moritzstrasse Nr. 9, in Zürich IV.
Datum der Konkurseröffnung: 28. Juli 1910.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 23. August 1910, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur Sonne, in Unterstrass.
Eingabefrist: Bis 17. September 1910.

Kt. Schaffhausen *Konkursamt Schaffhausen* (1733)
Gemeinschuldner: Bächtold, Hans Georg, Weinhandlung, in Schaffhausen.
Datum der Konkurseröffnung: 10. September 1910.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 24. September 1910, vormittags 10 Uhr, in der Amtsstube des Konkursamtes.
Eingabefrist: Bis und mit 14. Oktober 1910.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Unterrheintal in Thal* (1735)
Gemeinschuldner: A. Bregler & Cie., Schmiede und Wagenbau, in St. Margrethen.
Datum der Konkurseröffnung: 7. September 1910.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 19. September 1910, nachmittags 5 Uhr, im «Ochsen», in St. Margrethen.
Eingabefrist: Bis 8. Oktober 1910.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1743)
Failli: Lévrier, Franois, négociant en vins, Rue de la Pélisserie, 7.
Date de l'ouverture de la faillite: 7 septembre 1910.
Première assemblée des créanciers: Mercredi, 21 septembre 1910, à 10 heures avant-midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1re cour, 1er étage.
Délai pour les productions: 14 octobre 1910.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.
(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen in Zürich V* (1711¹)
Gemeinschuldnerin: Frau Kern-Kaufmann, M., Privatkochschule, an der Physikstrasse 7 in Zürich V.
Anfechtungsfrist: Bis 21. September 1910, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach in Zürich V* (1716¹)
Gemeinschuldnerin: Schweiz. Automobildroschkengesellschaft A. G., Seefeldstrasse 301, in Zürich V.
Anfechtungsfrist: Bis 21. September 1910, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

Kt. Zürich *Konkursamt Wald* (1713¹)
Gemeinschuldner: Hess, Fritz, Viehhändler, von Ober-Dürnten, zum Sonnengarten in Rüti.
Anfechtungsfrist: Bis 20. September 1910, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

Ct. de Berne *District de Courtelary* (1727¹)
Succession répudiée de Rossel, Arnold, vivant maître d'hôtel, à Tramelan-dessus.
Délai pour intenter l'action en opposition: 23 septembre 1910.
Tramelan, 9 septembre 1910.
L'administrateur: *R. Rhyn*, notaire.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1744 et 1748)
Succession de Feurich, Fréderic, q. v. tailleur, Place du Gd-Mezel, 1.
Failli: Neury, Gustave, Chemin Ferrier, Voie Creuse.
Délai pour intenter l'action en opposition: 24 septembre 1910.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)
Chiusura della procedura dei fallimento
(L. E. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl in Zürich III* (1736)
Gemeinschuldnerin: Firma Salvisberg & Auer, Schaufensterindustrie-Gesellschaft, in Zürich III, Sihlquai 244.
Datum des Schlusses: 3. September 1910.

Kt. Zürich *Konkursamt Wädenswil* (1734)
Gemeinschuldner: Gontard, Heinrich Emil, von Bischweiler (Elsass), gew. Inhaber der Firma H. Gontard, Droguerie, in Richterswil.
Datum des Schlusses: 7. September 1910.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon* (1749)
Gemeinschulduerin: Firma H. Höner, Leipziger-Magazin, Limmatquai, in Zürich I, Inhaberin Hedwig Höner, an der Zentralstrasse 129, in Zürich III.
Datum des Schlusses: 5. September 1910.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Bellinzona-Riviera* (1745/46)
Falliti:
Morelli, Ercole, in Bellinzona.
Gazzano, Luigi, in Bellinzona.
Data della chiusura: 7 settembre 1910.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1742)
Failli: Chappuis-Schneider, Paul-Marius, fabricant de limes, à Carouge.
Date de la clôture: 14 septembre 1910.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.
(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195et 317.)
Rivocazione del fallimento.
(L. E. 195 e 317.)

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (1740)
Fallito: Brenni, Mario, Birraria della Breggia, in Balerna.
Data della dichiarazione del fallimento: 20 novembre 1909.
Data della rivocazione: 31 agosto 1910.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Uri *Konkursamt des Kantons in Altdorf* (1693¹)
Liegenschafts-Steigerung

Im Konkurse der A.-G. Schappe- und Cordonnetspinnerei Altdorf gelangt am 23. September 1910, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant Gisler «Höfli», in Altdorf, die Floretspinnerei Altdorf mit Anteil Höfli und Umschwung HB. 499 und mitverpfändeten Maschinen und Inventar an öffentliche Steigerung.

Schatzung: Liegenschaft allein Fr. 105,000, mit Maschinen Fr. 242,000.

Belastung: Ohne Zinse Fr. 378,214. 70, laut Hyp.-Buch. Der Zuschlag erfolgt zum höchsten Angebote, Liegenschaft und Maschinen werden nur samthaft zugeschlagen.

Die Steigerungsbedingnisse liegen vom 13. September an bei obgenanntem Amte zur Einsicht und Anfechtung auf.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prend reconnaissance des pièces pendant les dix ours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (1728¹)

Schuldnerin: Firma Honegger-Hess, E., Fuhrhalterei und Landwirtschaft, Turbinenstrasse 15, in Zürich III.

Datum der Bewilligung der Stundung: 31. August 1910.

Sachwalter: Dr. Martin Bloch, Rechtsanwalt, in Zürich I.

Eingabefrist: Bis zum 30. September 1910, beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 17. Oktober 1910, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant du Nord, Bahnhofplatz, in Zürich I.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 7. Oktober 1910 an im Bureau des Sachwalters, Bahnhofstrasse 82, in Zürich I.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Bezirksgericht Hinterland in Herisau* (1750)

Schuldner: Ronner, J. A., Brisigmühle, in Schwellbrunn.

Datum der Bewilligung der Stundung: 12. September 1910.

Sachwalter: Dr. jur. Tanner, in Herisau.

Eingabefrist: Bis und mit 7. Oktober 1910, beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 20. Oktober 1910, nachmittags 2 Uhr, im Hirschen, in Waldstatt.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 10. Oktober 1910 an im Bureau des Sachwalters.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concorda peuvent set présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern *Gerichtspräsident Ruswil* (1747)

Gemeinschuldner: Ottiger, Peter, Metzger, in Ruswil.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Montag, den 26. September 1910, nachmittags 5 Uhr, auf Gerichtskanzlei Ruswil.

Kt. Freiburg *Gerichtspräsident des Sensebezirks in Tafers* (1737)

Schuldner: Fontana-Jungo, Peter, Tuchhandlung, in Oberschrot bei Plaffeyen.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Dienstag, den 20. September 1910, 2 Uhr nachmittags, im Gerichtssaale zu Tafers.

Bestätigung des Nachlassvertrages. — Homologation du concordat.

(B.-G. 308). (L. P. 308.)

Omologazione di concordato.

(L. E. 308).

Kt. Bern *Vizegerichtspräsident von Büren a. A. als Nachlassbehörde* (1739)

Schuldnerin: Firma Kollektivgesellschaft Excelsior, assortiments à ancre et échappements P. Diethelm & Cie., in Pieterlen.

Datum der Bestätigung: Dienstag, den 30. August 1910.

Kt. Zug *Kantonsgericht von Zug* (1738)

Schuldner: Bollag, Isidor, Handlung, in Zug.

Datum der Bestätigung: 9. September 1910.

Ct. del Ticino *Distretto di Mendrisio* (1741)

Debitore: Brenni, Mario, Birraria della Breggia, in Balerna.

Data dell'omologazione: 31 agosto 1910.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1910. 12. September. Inhaberin der Firma **E. Harzenmoser-Gutersohn** in Zürich I ist Elise Harzenmoser, geb. Gutersohn, von Oberhelfenswil (St. Gallen), in Wettswil a. A. Papierwaren. Kappelergasse 16. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin Emil Harzenmoser-Gutersohn.

12. September. Die Firma **O. Jaeger** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 274 vom 3. November 1908, pag. 1885) verzeigt als Geschäftslokal: Manegggasse 5. Der Firmainhaber wohnt in Zürich II und erteilt Kollektivprokura an Fritz Tschudin, von Basel, in Zürich I, und Philipp Reichenhart, von Zürich, in Zürich V.

13. September. Wilhelm Sistig, von Wiesbaden (Preussen), in Zürich III, und Max Ellgering-Wecker, von Duisburg (Preussen), in Zürich III, haben unter der Firma **Sistig & Co.** in Zürich I eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 5. September 1910 ihren Anfang nahm. Agentur-, Kommissions- und Hypothekengeschäft. Gessnerallee 54.

13. September. Frl. Melanie Tissot, von Zürich, in Zürich V, Frl. Marie Bornhauser, von Basel, in Zürich I, und Julie Weber, geb. Bornhauser, von Reigoldswil (Baselland), in Zürich I, haben unter der Firma **Tissot & Co.** in Zürich I eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1910 ihren Anfang nahm. Die Firmaunterschrift wird kollektiv je zu zweien geführt. Damenschneiderei. Hirschengraben 1.

13. September. **Wasserversorgungs-Genossenschaft Affoltern am Albis** in Affoltern a. A. (S. H. A. B. Nr. 224 vom 7. September 1907, pag. 1566). Emil Weiss-Meier, Heinrich Bär-Schneebeli, Jakob Weiss, Johannes Sydler, Albert Hurter und Jakob Gut-Kägi sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Der Vorstand besteht nunmehr aus: Jean Schneebeli, von Ottenbach, Präsident; Rudolf Weiss, Aktuar (bisher ausser dem Vorstande); Gottlieb Bär, von Affoltern a. A., Quästor; Wilhelm Bär, bisher; Rudolf Schneebeli, von Affoltern a. A.; Adolf Bär, von Rifferswil; Jakob Zimmermann, von Affoltern a. A.; alle in Affoltern a. A. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

1910. 12. September. Unter der Firma **Joh. Mosimann,** Käser in Rapperswil betreibt Johann Mosimann, von Lauperswil, Käser in Rapperswil, seit 1901 die dortige Molkerei, d. h. Milchhandel, Käse- und Butterfabrikation und Verkauf dieser Produkte.

Bureau Bern

12. September. Inhaber der Firma **E. Schlatter-Krenger** in Bern ist Emil Karl Schlatter-Krenger, von Schaffhausen, in Bern. Natur des Geschäftes: Buchbinderei, Neuengasse 34.

Bureau de Courtelary

13 septembre. L'association existant à Corgémont, sous la raison sociale **Association des Usiniers de la Suze** (F. o. s. du c. des 21 novembre 1903, nº 434, page 1733, et 28 novembre 1903, nº 443, page 1770), est radiée pour cause de transfert du siège social à Bienne.

Bureau de Delémont

12 septembre. Dans son assemblée générale du 7 mai 1910, la **Société de secours mutuels de l'Union Ouvrière Catholique de Bassecourt,** à Bassecourt (F. o. s. du c. du 20 décembre 1906, nº 514), a nommé président en remplacement de Léon Voirol, démissionnaire: Léon Duplain, originaire d'Undervelier, scieur à Bassecourt. Léon Duplain est autorisé à signer collectivement au nom de la société avec Joseph Simon, secrétaire.

Bureau de Moutier

13 septembre. Le chef de la maison **Vincent Fasola,** à Malleray, est Vincent Fasola, originaire de Maggiola (Novarre, Italie), domicilié à Malleray. Genre de commerce: Entreprise de bâtiments.

Zug — Zoug — Zugo

1910. 10. September. **Käsereigenossenschaft Frauenthal & Umgebung** in Cham (S. H. A. B. Nr. 34 vom 11. Februar 1893, pag. 139). Der Vorstand wurde wie folgt bestellt: Albert Burkhardt, Stadelmatt, Präsident; Ernst Suter, Stadelmatt, Vizepräsident; Johann Portmann, Rumentikon, Aktuar; Bernhard Villiger, Huob, Kassier, und Albert Stuber, Chamau, Beisitzer; der Aktuar wohnhaft in der Gemeinde Cham, die übrigen in der Gemeinde Hünenberg. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1910. 10. September. Unter dem Namen **Verkehrsverein für Graubünden** besteht mit Sitz in Chur ein Verein, welcher die Förderung des Verkehrswesens und des Fremdenverkehrs im Speziellen im ganzen Kanton Graubünden bezweckt. Die Statuten sind am 31. März 1905 festgestellt und am 20. Oktober 1909 revidiert worden. Mitglieder des Vereins sind: Der Kanton, Korporationen, Verkehrsanstalten und Vereine, welche die jährlichen Beiträge leisten. Die Höhe der Beiträge wird durch die Verkehrskommission mit den Mitgliedern jeweilen vereinbart. Der Minimalbeitrag beträgt jährlich Fr. 100. Der Austritt aus dem Verein kann auf Schluss des Rechnungsjahres (31. Dezember) nach vorausgegangener, vor dem 1. Oktober einzureichender, schriftlicher Kündigung erfolgen. Der Vorstand besteht aus einem Präsidenten, einem Vizepräsidenten und drei Mitgliedern. Publikationsorgan des Vereins ist das «Amtsblatt des Kantons Graubünden». Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Vorsteher des kantonalen Verkehrsbureaus. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen. Ueber die Verwendung des vorbandenen Vermögens bei einer allfälligen Auflösung des Vereins entscheidet die Delegiertenversammlung. Präsident ist Dr. Otto Töndury; Vizepräsident ist Direktor Philipp Wirz, und Vorsteher des kantonalen Verkehrsbureaus ist Frédéric Hasselbrink; alle in Chur.

12. September. Unter dem Namen **Viehzuchtgenossenschaft Kästris-Seewis i. O.** besteht mit Sitz in Kästris eine Genossenschaft, welche die Hebung der Viehzucht zum Zwecke hat. Die Statuten sind am 28. August 1910 festgestellt worden. Bis zur Eintragung der Genossenschaft ins Handelsregister konnte jeder Viehbesitzer Mitglied werden, der die Statuten unterzeichnete und einen Anteilschein von Fr. 20 löste. Von nun an muss ausserdem die Aufnahme durch Mehrheitsbeschluss der Genossenschaftsversammlung erfolgen und hat jedes neueintretende Mitglied noch eine Eintrittsgebühr von Fr. 5 zu entrichten. Die Mitgliedschaft geht verloren durch Austritt und Ausschluss; durch den Tod kann die Mitgliedschaft vererbt werden, jedoch nur so, dass die Zahl der Mitglieder nicht erhöht wird. Wer aus der Genossenschaft austreten will, hat dies 3 Monate vor Abschluss der Jahresrechnung dem Vorstande schriftlich anzuzeigen. Ein Ausschluss erfolgt durch Mehrheitsbeschluss wegen wiederholter grober Pflichtverletzung als Genossenschafter. Freiwillig austretende, nicht aber ausgeschlossene Mitglieder haben Anspruch am Genossenschaftsvermögen im Verhältnis ihrer Geldbeiträge seit der Gründung der Genossenschaft. Am Passivbestand partizipieren sie in gleichem Verhältnis. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Genossenschaftsversammlung, der Vorstand (zugleich Expertenkommission) und die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus Präsident, Aktuar und Kassier. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident und der Aktuar kollektiv. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen unter Ausschluss der persönlichen Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder. Der Vorstand setzt sich gegenwärtig folgendermassen zusammen: Präsident: Bartholome Studer; Aktuar: Felix Cavigilli, und Kassier: Johann Jakob Canetg; alle wohnhaft in Kästris.

12. September. Der Vorstand der **Genossenschaft der Zimmer-, Schreiner- und Glasermeister des Oberengadins** in Samaden (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1908, pag. 202) setzt sich gegenwärtig folgendermassen zusammen: Heinrich Hartmann, in St. Moritz, Präsident; Leonhard Caflisch-Christoffel, in St. Moritz, Aktuar und Kassier; Jacob Badraun, in Samaden, Beisitzer.

12. September. Die Firma **Thurnherr & Co.** in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 86 vom 7. April 1908, pag. 606) hat am 1. August 1910 in Celerina unter derselben Benennung eine Zweigniederlassung errichtet. Zur Vertretung der Zweigniederlassung sind nur die beiden Gesellschafter Arnold Emil Thurnherr und Heinrich August Knipper befugt. Natur des Geschäftes: Mech. Werkstätte, Zentralheizungen, sanitäre Anlagen, Wasserversorgungen, etc. Geschäftslokal: Haus Caflisch.

12. September. Inhaber der Firma **P. Misani** in Chur ist Paul Misani, von Brusio, wohnhaft in Chur. Natur des Geschäftes: Weinhandlung. Ge-

schäftslokal: Haus Dorn, Steinbruch. Die Firma erteilt Prokura an Giovanni Teodosio Misani, von Brusio, wohnhaft in Chur.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau

1910. 10. September. Unter der Firma **Landw. Genossenschaft Gränichen** hat sich mit dem Sitze in Gränichen eine Genossenschaft gebildet, welche unter Ausschluss eines direkten Geschäftsgewinnes den Zweck verfolgt, das materielle Wohl ihrer Mitglieder zu heben und zu fördern: a. Durch Hebung allgemeiner und speziell beruflicher Bildung ihrer Mitglieder; b. durch An- und Verkauf landwirtschaftlicher Hilfsmittel; c. durch vorteilhafte Verwendung der eigenen Produkte. Die Statuten sind am 21. November 1909 festgestellt worden. Einwohner von Gränichen, welche volljährig (bezw. gesetzlich vertreten) sind, im Besitze der bürgerlichen Rechte und Ehren stehen, erlangen die Mitgliedschaft nach vorausgegangener mündlicher oder schriftlicher Anmeldung durch Aufnahmebeschluss der Generalversammlung mit dem Zeitpunkt der eigenhändigen Unterschrift der Statuten. Bis zum Abschluss der ersten Jahresrechnung ist der Eintritt frei; später kann die ordentliche Genossenschaftsversammlung nach Massgabe des Genossenschaftsvermögens ein entsprechendes Eintrittsgeld festsetzen. Der Witwe eines durch Tod ausgeschiedenen Mitgliedes wird das Recht der Mitgliedschaft vorbehalten, solange sie das landwirtschaftliche Gewerbe weiterführt. Die Mitgliedschaft erlischt je auf Ende eines Geschäftsjahres infolge: a. Vorausgegangener, schriftlicher, vierteljährlicher Kündigung, bezw. Abschreibung im Handelsregister; b. Todesfall; c. Ausschluss durch die Generalversammlung; d. Verlust des Aktivbürgerrechts. Die ausgeschiedenen Mitglieder, bezw. deren Erben, haben keinen Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Allfällige Eintrittsgelder und Jahresbeiträge werden jeweilen durch die Generalversammlung festgesetzt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch im Sinne des Art. 689 O. R. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungskommission. Der aus 5 Mitgliedern bestehende Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Namens desselben führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Jakob Arber-Rychner, von Gränichen; Vizepräsident: Albert Suter, Förster, von Gränichen; Aktuar: Josef Widmer, Vizeammann, von Gränichen; Beisitzer sind: Hans Suter, Schmied, von Gränichen, und Rudolf Basler, Landwirt, von Kölliken; Kassier (Verwalter) ist Gottfried Wullschleger, Landwirt, von Vordemwald; alle in Gränichen.

10. September. Die Firma **A. Kaufmann** in Gränichen (S. H. A. B. Nr. 406 vom 17. November 1902, pag. 1621) betreibt nun auch ein Bierdepot, sowie Kohlen- und Strohhandlung.

10. September. **J. Suter & Cie.** in Aarau (S. H. A. B. Nr. 163 vom 28. Juni 1907, pag. 1162). Der Teilhaber Xaver Suter wohnt in Aarau.

10. September. Inhaber der Firma **Hans Rohr, Restaurant**, in Aarau ist Hans Rohr, von Buchs, in Aarau. Natur des Geschäftes: Wirtschaft. Geschäftslokal: Marktplatz.

10. September. Inhaber der Firma **Café Bank Fritz Holzach** in Aarau ist Fritz Holzach, von und in Aarau. Natur des Geschäftes: Restauration. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse Nr. 606.

10. September. Inhaber der Firma **Fritz Brühlmann-Hilfiker** in Aarau ist Fritz Brühlmann-Hilfiker, von Zihlschlacht (Kt. Thurgau), in Aarau. Natur des Gesebäftes: Wirtschaft und Bäckerei. Geschäftslokal: Rainstube, Rainstrasse Nr. 444.

Bezirk Bremgarten

12. September. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Alfred Müller & Cie.**, Papierwaren- und Kartonnagenfabrik, Papierhandel en gros, in Wohlen (S. H. A. B. Nr. 29 vom 5. Februar 1909, pag. 194), hat ihren Sitz nach Lenzburg verlegt. Die Firma ist in Wohlen erloschen.

12. September. Der **Verein der aarg. Strohindustriellen** in Wohlen (S. H. A. B. Nr. 410 vom 20. November 1902, pag. 1638) hat an Stelle von Leo Isler zum Ersatzmann gewählt: Emil Koch-Stäger, von und in Villmergen.

Bezirk Lenzburg

12. September. Die bisher in Wohlen domiziliert gewesene Kommanditgesellschaft unter der Firma **Alfred Müller & Cie.** (S. H. A. B. Nr. 198 vom 8. August 1907, pag. 1405, und Nr. 29 vom 5. Februar 1909, pag. 194) hat ihren Sitz nach Lenzburg verlegt. Dieselbe hat am 1. August 1907 ihren Anfang genommen. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Alfred Müller, von Gersau, in Lenzburg. Kommanditäre sind: Arnold Braun-Eberhardt, von und in Lenzburg, und Albert Friedrich Schnell, von Kirchberg (St. Gallen), in Wohlen, mit einem Betrage von je Fr. 20,000. Den beiden Kommanditären ist Einzelprokura erteilt. Natur des Geschäftes: Papierwaren- und Kartonnagenfabrik, Papierhandel en gros. Das Geschäftslokal befindet sich im Neubau der Firma zu Lenzburg vis-à-vis dem Bahnhof S. B. B.

12. September Die Firma **H. Müller-Frey, Nachfolger von L. Widmer-Strauss** in Lenzburg (S. H. A. B. Nr. 215 vom 27. Mai 1904, pag. 857) hat die Fabrikation von Schnupftabak und Kaffee-Essenz infolge Verkaufs dieses Geschäftszweiges aufgegeben und betreibt nun ein Import- und Kommissions-Geschäft in Kaffee, Tee, Kakao, Olivenöl, Zigarren, Zigaretten und andern Lebens- und Genussmittel-Spezialitäten. Die Firma lautet nunmehr: **H. Müller-Frey, Import & Commission.** Die Firma erteilt Prokura an Rolf Merlitschek, in Lenzburg. Das Geschäftslokal befindet sich an der Bahnhofstrasse.

12. September. Inhaber der Firma **Otto Wirz** in Lenzburg ist Otto Wirz, von und in Othmarsingen. Natur des Geschäftes: Fabrikation von Schnupftabak und Kaffee-Essenz und Handel in Gewürzen, Rauchtabak und Zigaretten. Geschäftslokal: Kronenplatz.

Bezirk Rheinfelden

Berichtigung. Die Firma in Möhlin, welche am 29. August 1910 infolge Aufgabe dos Geschäftes gelöscht worden ist, heisst **X. Tröndle-Waldmeyer** und nicht «H. Tröndle-Waldmeyer» (S. H. A. B Nr. 225 vom 1. September 1910, pag. 1547).

Bezirk Zofingen

10. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **R. Gasser & Co.** in Öftringen (S. H. A. B. Nr. 431 vom 3. November 1905, pag. 1722) hat sich infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Genf — Genève — Ginevra

1910. 10 septembre. Victor Giesler, de Genève, domicilié à Plainpalais, Jean Salomon, d'origine française, domicilié à Genève, et Ferdinand Veit, de Genève, domicilié à La Plaine, ont constitué à La Plaine (Dardagny), sous la raison sociale **Giesler et C°** une société en nom collectif qui a commencé le 10 mai 1910. Genre d'affaires: Minoterie et commerce de grains et farines.

10 septembre. La raison **H. Rinderknecht,** à Genève (F. o. s. du c. du 18 mai 1909, page 889), est radiée ensuite du décès du titulaire. La procuration collective conférée à Fausto Lorenzetti et à Emile Deshaumes, est éteinte.

La maison est continuée avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **F. Lorenzetti-Ruegg,** à Genève, par Fausto-Joseph-Antoine Lorenzetti, allié Ruegg, de Iséo (Tessin), domicilié à Grange-Falquet (Chêne-Bougeries). Genre d'affaires: Commission et représentation en tissus et chaussures. Dépôt du produit chimique «Ischirol Ungania». Locaux: 14, Rue d'Italie.

10 septembre. Suivant acte reçu par Me Joseph-Antoni Poncet, notaire, à Genève, le 1er septembre 1910, il a été constitué, à Genève, une société anonyme, sous la dénomination de **Société anonyme de Terrassements et Démolitions,** dont le siège est à Genève, Rue du Prince n° 10, en les bureaux de Messieurs Roch et Martinet, régisseurs. La société a pour but les entreprises de terrassements, canalisations, démolitions et d'une manière générale, toutes entreprises de travaux publics. La durée de la société est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de vingt-cinq mille francs (fr. 25,000), divisé en 50 actions de fr. 500 chacune; les actions sont nominatives. Les publications sont faites dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». La société est administrée par un conseil d'administration de 5 membres, pris parmi les actionnaires et nommés par l'assemblée générale. La gestion des affaires de la société peut être confiée avec la signature sociale, sous la surveillance du conseil d'administration, à un directeur, qui représente également la société dans toutes instances judiciaires. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement engagée par la signature d'un délégué de son conseil d'administration, porteur d'un extrait de registres en bonne et due forme, ou par la signature de la majorité des membres du conseil, ou encore par la signature du directeur. Les membres du conseil d'administration sont: Alphonse Falquet, Emile Zeender, à Genève, Jean Pellarin, Auguste Gailloud, à Plainpalais, et Edouard Badel, aux Eaux-Vives.

10 septembre. La raison **Louis Coulin,** fabrique et commerce en gros d'huiles et graisses comestibles, industrielles et minérales et savons, à l'enseigne: «Huilerie du Forez», aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 4 décembre 1906, page 1966), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

10 septembre. La **Société de Physique et d'Histoire naturelle,** société ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 16 mars 1904, page 433), a apporté diverses modifications, à ses statuts. Une seule de ces modifications est soumise à la publication et concerne le nombre des membres ordinaires qui est limité à 80 au lieu de 60. Le bureau est actuellement composé de Frédéric Reverdin, Emile Chaix, Arnold Pictet, Frédéric Battelli et F. Louis Perrot; tous à Genève. Pour tous actes à passer et toutes signatures à donner, le bureau est représenté par un ou plusieurs de ses membres spécialement délégués à ces fins et porteurs d'un extrait de procès-verbal en bonne forme.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 28085. — 10 septembre 1910, 8 h.

Savonnerie Nationale,
Genève-Vernier (Suisse).

Bougies.

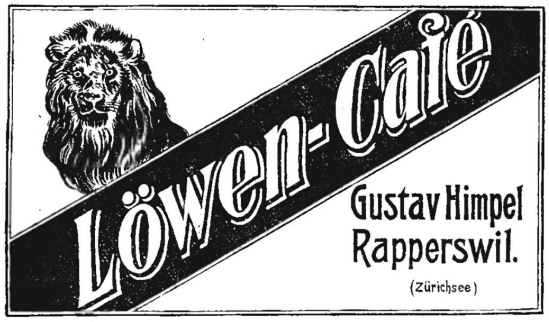
Nr. 28086. — 10. September 1910, 10 Uhr.

Gustav Himpel, Fabrikation,
Rapperswil (St. Gallen, Schweiz).

Kaffee.

Nr. 28087. — 10. September 1910, 10 Uhr.
Gustav Himpel, Fabrikation,
Rapperswil (St. Gallen, Schweiz).

Kaffee.



Nr. 28088. — 12. September 1910, 8 Uhr.
Wilhelmine Stolz, Handel,
Mollis (Schweiz).

Tee.

Wilhelmine Stolz

N° 28089. — 10 septembre 1910, 8 h.
Robert Bouquet, commerce,
Chêne-Bourg (Suisse).

Cosmétique pour l'entretien de la chevelure.

Nr. 28090. — 12. September 1910, 8 Uhr.
Walder-Appenzeller & Söhne, Fabrikation,
Wangen-Brüttisellen (Zürich, Schweiz).

Schuhwaren.

Panzer

Nr. 28091. — 12. September 1910, 4 Uhr.
F. Bombasei, Fabrikation,
Männedorf (Schweiz).

Schokoladen-Glasur.

Nr. 28092. — 12. September 1910, 8 Uhr.
Bregger & Cie, Handel,
Solothurn (Schweiz).

Schrotmühle.

Rossignol

LA NEW-YORK, Compagnie d'Assurances sur la Vie

Bilan au 31 décembre 1909

Actif

Fr.	Ct.	
1,303,849	10	En caisse.
60,734,216	47	Immeubles.
361,484,361	68	Prêts sur hypothèques.
—	—	Prêts sur nantissements.
1,682,107,260	87	Valeurs.
		Cautionnements déposés auprès de gouvernements:
		fr. 7,144,961.64 Titres déposés en Suisse.
		» 390,121,705.59 » » près d'autres gouvernements.
401,551,719	75	» 4,285,052.52 Espèces déposées près d'autres gouvernements.
490,508,726	53	Prêts sur polices.
39,958,476	13	En banques.
16,890,137	78	Créances près des agences et des assurés.
—	—	Compagnies d'assurances et de réassurances.
34,187,237	27	Intérêts et loyers à recevoir. (B. 81)
19,734,239	35	Fractions de primes appartenant à l'exercice.
3,108,460,224	93	

Passif

	Fr.	Ct.
Réserves spéciales	39,399,586	52
Réserves des risques en cours, réassurance déduite	2,416,900,385	37
Correction relative à l'échéance des primes, réassurance déduite	158,544,696	10
Réserves pour sinistres, capitaux, rentes et rachats à régler, réassurance déduite	20,112,765	82
Autres réserves	7,944,483	09
Dépôts	12,521,360	86
Bénéfices antérieurs échus, mais non touchés par les assurés	3,713,555	31
Fonds des bénéfices des assurés	348,181,876	19
Autre passif	22,626,438	45
Compte de profits et pertes	78,515,077	22
	3,108,460,224	93

Solde du compte de profits et pertes		fr. 78,515,077.22
Réparti comme suit:		
Aux assurés à participation annuelle	fr. 13,303,902.79	
Au fonds des bénéfices accumulés	» 56,358,342.88	
Au fonds de guerre	» 1,026.18	
Au fonds pour toutes éventualités	» 8,619,413.10	
Au fonds de régularisation du dividende annuel	» 155,398.08	
Au fonds de régularisation du dividende annuel de contribution	» 76,994.19	fr. 78,515,077.22

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

La Banque d'Espagne

(Correspondance)

Cet établissement a souffert une profonde transformation au cours de ces dernières années. Il a constitué l'axe de toute la politique financière des gouvernements espagnols qui se sont succédés au pouvoir depuis 1900, année où l'on commença à liquider le désastre que représentait la perte des colonies.

Le résultat obtenu par la Banque d'Espagne pour le trésor et pour le pays en général a été très satisfaisant et quelques chiffres des bilans le prouvent clairement, si l'on établit une comparaison entre eux pour les exercices indiqués ci-après:

	1905	1907	1909
		Millions de piécettes	
Actif:			
Or en caisse	453	453,33	534,7
Argent en caisse	570	642	770
Bons du trésor	424	210	100
Crédits personnels	276	375	456
Avances sur nantissement	207	220	232
Passif:			
Billets de banque en circulation	1,550	1,557	1,670
Comptes-courants	541	489	492
Dépôts en argent effectif	24	21	18
Dépôts de valeurs	8,861	8,641	8,560

On peut déduire de ces chiffres les résultats suivants: Une augmentation très importante de l'encaisse métallique, qui, dans l'espace de ces 4 années passe de 1023 millions de piécettes à 1305 millions de piécettes, alors que pendant la même période, la circulation des billets de banque s'élève de 65,8 %, à fin 1905, à 78 % à fin 1909. On constate d'autre part pendant ce laps de temps une diminution sur les bons du trésor, qui, en 1905, représentaient une valeur de 424 millions de piécettes et atteignent en 1909 seulement la somme de 100 millions de piécettes, par contre, les crédits personnels (effets en portefeuille) accusent une augmentation qui s'élève de 276 à 456 millions de piécettes.

Ces résultats sont dus à la loi de 1902 actuellement en vigueur, qui fut promulgée dans le but: 1° De donner au billet de banque une garantie plus solide, en le délivrant de la garantie douteuse qu'offrent les dettes de l'Etat et du trésor; 2° libérer, d'autre part, le trésor de ses permanents compromis d'argent avec la Banque d'Espagne, en l'obligeant à rembourser à celle-ci la grosse dette flottante qu'il avait contractée par suite des guerres coloniales; 3° que ces fonds du trésor, une fois remboursés à la Banque d'Espagne, fussent placés par cet établissement dans le pays au profit de son développement industriel et commercial. Bref, on chercha par là à opérer un changement radical dans la situation de la banque, c'est-à-dire, que la banque devait cesser d'être ce qu'elle avait toujours été jusqu'alors, à savoir le grand prêteur d'argent du trésor pour devenir un véritable établissement national, où devaient se concentrer et qui était appelé à répondre à tous les besoins de la production et du développement économique du pays, but que poursuivent les autres banques d'Etats de l'Europe, jouissant du privilège de l'émission des billets de banque. Or, il est indubitable que depuis 1900 on a réalisé sous ce rapport un progrès énorme. Pendant cette période de 9 ans, le trésor a remboursé à la banque une somme d'environ 1,000,000,000 de piécettes, soit par l'émission de titres de dette publique, soit au moyen de grandes sommes provenant du supéravit laissé par les budgets. En 1900, la banque avait en sa possession des bons d'outre mer (pagarés), pour une valeur totale de 945 millions de piécettes, somme à laquelle il y a lieu d'ajouter 113 millions en compte-courant pour crédits du trésor. Cette énorme dette flottante se trouve réduite à fin décembre 1909 au chiffre déjà mentionné de 100 millions de piécettes.

Pour la banque le problème consistait à invertir ces fortes sommes que le trésor lui remboursait, problème qui a été résolu en partie par suite de la création de nouvelles succursales en province, par l'établissement d'un vaste réseau de correspondants dans les localités importantes, et en favorisant avec succès dans plusieurs régions la fondation de syndicats agricoles. C'est ainsi qu'on constate de 1900 à 1909 une augmentation de 118 millions de piécettes sur le chiffre des escomptes et une autre de 336 millions de piécettes sur les crédits personnels. D'autre part, en raison des prescriptions de la nouvelle loi, la banque a été obligée d'augmenter pendant cette période l'encaisse métallique au chiffre de 385 millions de piécettes.

Néanmoins, malgré ces augmentations dans l'inversion des fonds, le paiement des dettes du trésor a eu comme conséquence une diminution sensible des bénéfices de la banque, quoiqu'il faille tenir compte d'un détail réconfortant, à savoir qu'une grande partie de cette diminution se trouve contrebalancée par l'augmentation considérable et progressive du produit que laissent les transactions de la banque avec le public en général.

Les chiffres suivants permettent de se rendre compte des bénéfices bruts que la Banque d'Espagne a réalisés pendant ces dernières années, grâce à sa réorganisation salutaire:

	Trésor et portefeuille	Transactions commerciales	Total
		Millions de piécettes	
1898	72,9	6,5	79,4
1905	27,6	26,7	54,3
1907	23,8	31,9	55,7
1909	18,7	39	57,7

Il y a lieu de tenir compte que la somme de 18,700,000 piécettes qui figure dans la première rubrique comme profits réalisés sur les transactions avec le trésor, comprend le produit de la rente sur piécettes 344,470,000, en titres de la dette intérieure perpétuelle 4 %, que la banque a en portefeuille, ainsi que la rente sur ptas. 10,500,000, en actions de la régie des tabacs et ptas. 1,000,000, en actions de la Banque du Maroc.

En réalité, et à part les recettes du service de la trésorerie, la banque n'obtient pas du trésor d'autres bénéfices que les 2,000,000 de piécettes d'intérêt que lui produisent les 100,000,000 de piécettes de dette flottante et les bons d'outre mer qu'elle possède encore en portefeuille.

L'augmentation progressive de 6,500,000 à 39,000,000 de piécettes qu'on observe sur les bénéfices annuels que la banque a réalisés dans l'espace d'une dizaine d'années sur les transactions avec la production industrielle et commerciale du pays, représente un développement extraordinaire dû à la nouvelle orientation, donnée à la Banque Nationale, ainsi que se l'étaient proposée les législateurs espagnols chargés de liquider un passé désastreux. Mais l'examen des bénéfices de la banque fait ressortir un détail qui caractérise dans une certaine mesure la libéralité, dont cet établissement fait preuve dans ses transactions, détail qui peut du reste aussi être dû aux habitudes quelque peu défectueuses des relations commerciales de ce pays. Nous faisons allusion à la concession de crédits personnels, qui, si elle atteint un chiffre important, donne lieu cependant à des faillites assez considérables. Ces crédits personnels ont donné lieu à des pertes que la banque fait figurer dans son bilan comme valeurs d'un encaissement douteux; elles s'élevaient à 2,590,000 piécettes en 1905, à 2,340,000 piécettes en 1906; à 3,760,000 piécettes en 1907; à 4,980,000 piécettes en 1908 et à 4,940,000 piécettes en 1909. Environ 5 millions de pertes dans le cours d'une année représentent un chiffre beaucoup trop élevé en comparaison du capital inverti dans ces sortes de transactions et qui produit un rendement brut, sans déduction aucune, d'environ 15 millions de piécettes, c'est-à-dire un bénéfice net d'un plus de 10,000,000 de piécettes par an.

Il s'agit actuellement de modifier la loi de 1902. C'est un projet que tous les gouvernements qui se sont succédé dernièrement, ont mis à l'étude, poussés par la direction de la banque et celle-ci à son tour par les actionnaires. La loi actuellement en vigueur tend à faire disparaître la garantie qu'offrent pour les billets en circulation les 345 millions de piécettes que la banque a en dépôt en titres de dette intérieure 4 %. Or, si cette loi s'appliquait rigoureusement, la banque serait obligée de vendre les titres dont il s'agit et se verrait ainsi privée de leur rente, qui est pour elle une source de bénéfice et dont profitent, par conséquent, ses dividendes, car il ne faut pas compter sur une autre inversion de ces millions; le pays n'absorberait pas avec ses besoins limités cette énorme quantité de millions. Et voilà pourquoi la banque désire que la loi de 1902 soit modifiée de façon à ce qu'elle puisse conserver en portefeuille la somme que représente cette dette de l'Etat. (La Banque d'Espagne possède 60 succursales dans le pays et des agences à Paris, Londres et Tanger.)

— **Herbstverkehr auf den schweiz. Eisenbahnen.** Durch Bundesratsbeschluss vom 9. September wird die Direktion der Wynenthalbahn und der Aarau-Schöftlandbahn in Anwendung des Arbeitsgesetzes vom 19. Dezember 1902 ermächtigt, in der Zeit vom 11. September bis Ende November an den Sonntagen, den eidgenössischen Bettag ausgenommen, auf ihren Linien in jeder Richtung je einen Güterzug auszuführen.

Ebenso wird der Rhätischen Bahn für die Periode des stärksten Herbstverkehrs, nämlich vom 4. September bis 13. November 1910, den eidgenössischen Bettag ausgenommen, gestattet: a. An Sonntagen und Festtagen am Vormittage in den Güterschuppen arbeiten zu lassen; b. auch an den Sonntagen den hiezu geeigneten Personenzügen, soweit nötig, Güterwagen mitzugeben; c. an den Sonntagen Güterzüge auszuführen, soweit dies zur Bewältigung des Herbstverkehrs nötig sein wird.

Dabei hat es die Meinung, dass von dieser Bewilligung nur in Fällen des wirklichen Bedarfs Gebrauch gemacht werden soll, und dass bei den unter lit. b erwähnten Personenzügen keine Vorspannlokomotiven zum Zwecke der Güterbeförderung zur Verwendung gelangen dürfen.

Auf Jahresschluss ist dem Eisenbahndepartemente Bericht zu erstatten, in welchem Umfange von der bewilligten Ausnahme Gebrauch gemacht wurde.

— **Ausfuhr von Trauben aus dem Kanton Tessin.** Das schweizerische Landwirtschaftsdepartement gestattet die Ausfuhr nicht eingestampfter Weinlesetrauben, in Körben von 50—60 kg verpackt, aus dem Kanton Tessin nach folgenden Kantonen: Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Baselstadt, Basellandschaft, Appenzell A.-Rh., Appenzell I.-Rh., St. Gallen, Waadt und Genf.

Die Sendungen dürfen weder Rebblätter noch Rebholz enthalten.

Nach dem Kanton Bern wird die Ausfuhr solcher Sendungen aus dem Kanton Tessin gestattet, sofern hierfür eine Bewilligung der kantonalen Behörde (Landwirtschaftsdirektion des Kantons Bern) vorgelegt wird. Die Sendungen dürfen weder Rebblätter noch Rebholz enthalten, noch Erdbestandteile aufweisen.

Die Ausfuhr solcher Sendungen aus dem Kanton Tessin nach den Kantonen Zürich, Schaffhausen und Thurgau ist verboten.

— **Schutz literarischer und künstlerischer Werke in den Vereinigten Staaten von Amerika.** Am 1. Juli 1909 ist in den Vereinigten Staaten von Amerika ein neues Urheberrechtsgesetz vom 4. März 1909 in Kraft getreten. Mit Proklamation vom 9. April 1910 hat der Präsident der Vereinigten Staaten, gestützt auf die Feststellung, dass die schweizerische Gesetzgebung den Bürgern der Vereinigten Staaten Urheberrecht auf der wesentlich gleichen Grundlage gewährt, wie den eigenen Angehörigen, kraft der ihm gesetzlich eingeräumten Befugnis die Erklärung abgegeben, dass die Staatsangehörigen der Schweiz zum Schutz des amerikanischen Gesetzes vom 4. März 1909 zugelassen sind.

Hiervon ausgenommen ist Sektion 1, litera e, des amerikanischen Gesetzes, betreffend das Recht der Urheber musikalischer Werke hinsichtlich der Uebertragung solcher Werke auf Bestandteile von zur mechanischen Wiedergabe dienenden Instrumenten. Die Untersuchungen über die Anwendung dieser Bestimmung auf Ausländer, wofür Sektion 1, litera e, besondere Bedingungen aufstellt, sind laut der Proklamation noch nicht abgeschlossen.

— **Kautschukproduktion und -Verbrauch der Welt** zeigen nach «Hechts Gummi-Statistik» im Jahre 1909/10 (Juli bis Juni) im Vergleich zum Vorjahre folgendes Bild:

	Saison 1909/10 Tons	Saison 1908/09 Tons
Totalankünfte in Europa	44,336	35,840
„ „ den Vereinigten Staaten	33,051	33,342
Totalablieferungen in Europa	42,527	38,546
„ „ den Vereinigten Staaten	33,499	33,443
Totalvorräte in Europa	5,107	2,944
„ „ den Vereinigten Staaten	361	810
Totalkautschukproduktion der Welt	**76,553**	**70,587**
Totalkautschukverbrauch der Welt	**76,026**	**71,989**
Totalkautschukvorräte der Welt	**6,998**	**5,024**

Während also die Produktion um 5966 t zunahm, ging der Verbrauch um 4037 t in die Höhe. Interessant ist der Vergleich mit den Vereinigten Staaten, welcher zeigt, dass der europäische Verbrauch in weit stärkerem Masse zunimmt als der Amerikas.

* * *

Trafic d'automne sur les chemins de fer suisses. En application de la loi fédérale du 19 décembre 1902 sur la durée du travail, le Conseil fédéral a autorisé la direction du chemin de fer du Wynenthal et du chemin de fer Aarau-Schöftland, pendant la période du 11 septembre à la fin de novembre, le jour du jeûne fédéral excepté, à faire circuler le dimanche sur ses lignes un train de marchandises dans chaque sens.

De même, l'administration des chemins de fer rhétiques est autorisée, pour la période d'automne de cette année, où le trafic est le plus fort, savoir du 4 septembre au 13 novembre 1910, le jour du jeûne fédéra

excepté: a. A faire travailler le matin des dimanches et des jours fériés dans les halles aux marchandises; b. à ajouter le dimanche aussi, en tant que ce sera nécessaire, des wagons de marchandises aux trains de voyageurs qui s'y prêteront; c. à faire circuler le dimanche des trains de marchandises, en tant que cela sera nécessaire pour faire face au trafic d'automne.

Il ne doit être fait usage de cette autorisation qu'en cas de besoin réel; en outre, aux trains de voyageurs mentionnés sous b, aucune machine de renfort ne pourra être attelée pour le transport des marchandises.

A la fin de l'année, il sera fait rapport au département des chemins de fer sur l'usage qui aura été fait de l'autorisation accordée.

— **Importation de raisins du Tessin.** Le département fédéral de l'agriculture autorise l'importation des raisins non foulés, en paniers de 50 à 60 kg provenant du canton du Tessin, à destination des cantons suivants: Lucerne, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glaris, Zoug, Fribourg, Soleure, Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Appenzell R.-E., Appenzell R.-I., St-Gall, Vaud et Genève.

Les envois ne peuvent contenir ni feuilles de vignes, ni sarments.

L'expédition des dits envois ne saurait s'effectuer dans le canton de *Berne*, que sur présentation d'une autorisation de l'autorité cantonale compétente (direction de l'agriculture du canton de Berne).

Les envois ne doivent contenir ni feuilles de vigne, ni sarments, ni aucune parcelle de terre.

L'expédition en est prohibée dans les cantons de Zurich, Schaffhouse et Thurgovie.

— **Protection des œuvres littéraires et artistiques aux Etats-Unis d'Amérique.** Le 1er juillet 1909 est entrée en vigueur aux Etats-Unis d'Amérique une nouvelle loi du 4 mars 1909, concernant la protection des droits d'auteur. Se basant sur lo fait que la législation suisse accorde aux citoyens des Etats-Unis d'Amérique le bénéfice de la protection des droits d'auteur sur une base qui est substantiellement la même que celle sur laquelle elle traite ses propres citoyens, le président des Etats-Unis d'Amérique, en vertu du droit que lui en confère la loi a, par proclamation du 9 avril 1910, déclaré que les citoyens suisses sont admis à la protection accordée par la loi américaine du 4 mars 1909.

Il est fait exception de la section 1, lettre e, de la loi américaine, concernant le droit des auteurs d'oeuvres musicales à leur adaptation aux parties d'instruments, destinés à la reproduction mécanique. D'après la proclamation, l'examen de l'application aux étrangers de cette disposition, application pour laquelle la section 1, lettre e, pose des conditions spéciales, n'est pas encore terminé.

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER

Anzeigen — Annonces

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER

Güterverkehr mit Holland

Sammelverkehre mit Amsterdam und Rotterdam

Auskunft über alle Frachten von und nach Holland 887
und Kontrolle d. Frachtbriefe bei direkten Bezügen kostenlos durch

Hediger & Co., Basel

General-Agentur d. Niederländ. Staats-Eisenbahnen u. d. Holländ. Eisenbahn

Textil A. G. vorm. J. Paravicini

GLARUS

Einladung

zur

IX. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 29. September 1910, vormittags 11 Uhr

im Hotel „Glarnerhof" in Glarus

Traktanden

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung, Décbargeerteilung an den Verwaltungsrat und seinen Delegierten.
3. Konstatierung der Einbezahlung der restierenden 25 % der Aktien-Emission von 2 Millionen per 31. Dezember 1909.
4. Wahlen. (1263 Gl) (2354!)
5. Anträge seitens der Herren Aktionäre.

Nach revidiertem Art. 12 der Statuten können Besitzer von Aktien, die auf den Inhaber lauten, gegen genügenden Ausweis über ihren Aktienbesitz die Stimmkarten zur Teilnahme an der Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft beziehen, oder bei der

Tit. **Schweiz. Kreditanstalt in Zürich,**
Tit. **Bank in Winterthur, Winterthur,**
Tit. **Bank in Winterthur, Filiale Zürich,**
Tit. **Bank in Glarus.**

Bilanz, sowie Gewinn- und Verlustrechnung nebst Revisorenbericht liegen vom **14. September** ab im **Bureau der Gesellschaft** zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Glarus, den 7. September 1910.

Der Verwaltungsrat.

Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden

Filialen in

Amriswil, Bischofszell, Frauenfeld, Kreuzlingen und Romanshorn

Staatsgarantie

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

4 % Namen- oder Inhaber-Obligationen unserer Anstalt

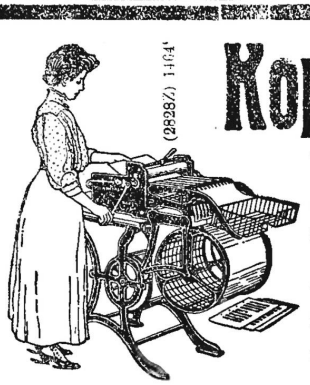
gegenseitig 3—5 Jahre fest, mit nachhoriger sechsmonatlicher Kündigung. (F 2431 Z) 1956,

Einzahlungen nehmen ausser unseren Bankbureaux entgegen.

In **Basel:** HH. **Ehinger & Cie.**
» **Glarus: Glarner Kantonalbank.**
» **St. Gallen:** HH. **Wegelin & Cie.**
» **Bern:** HH. **von Ernst & Cie.**
» **Neuenburg:** HH. **Pury & Cie.**
» **Zürich:** HH. **Schläpfer, Blankart & Cie.**

Weinfelden, im Juli 1910.

Die Direktion.



(2928Z) 1464

Kopiermaschinen

von

SOENNECKEN

sind vorbildlich in Bauart und Leistungen.

Das neueste Modell ist von unerreichter Vollkommenheit. Verschiedene Preislagen für grosse und kleine Betriebe. :: :: ::

Verlangen Sie Prospekt

Gebrüder Scholl, Zürich, Poststrasse 3

Société Anonyme Electrométallurgique

Procédés Paul Girod

Emprunt 4½ % de Fr. 600,000. Série D

(5534 N) **du 30 mai 1906** (2377 Z)

Obligations de fr. 500 sorties par tirage au sort du 12 septembre 1910 et

remboursables le 15 mars 1911

chez MM. **Du Pasquier, Montmollin & Cie.,** banquiers, à **Neuchâtel,** contre remise des titres munis des coupons non échus, et qui cesseront de porter intérêt à partir du **15 mars prochain.**

Numéros: **153, 208, 213, 239, 301, 326, 368, 416, 420, 424, 483, 669, 709, 756, 774, 786, 788, 811, 868, 898, 1033, 1080, 1134, 1144, 1186.**

Neuchâtel, le 12 septembre 1910.

Le conseil d'administration.

Beliebteste, einfachste und vollkommenste Schreibmaschine

• Monarch - Visible •

E. Voegeli & Co Bahnhofstr. 61. z. Rheingold, Zürich I

A. Rodnacher

soit en bloc, soit en détail, les **locaux et chantiers des anciennes**

Usines De Clendy, à Yverdon

d'une superficie de 27,100 mètres carrés, en un seul mas. Situation unique et grandes facilités. Voie de raccordement avec les C. F. F. Vastes constructions avec bureaux et logement de concierge, d'une superficie de 2500 mètres carrés bien appropriées, pour ateliers, entrepôts, magasins, etc. **On vendrait aussi.** Prière de s'adresser au propriétaire, **M. Alfred Bourquin, à Neuchâtel.** (H 5001) 2088,

(572 Y) 1988

Eine Art Strubelpeter, reich illustriert, ein wertvolles Buch für Kinder und für Eltern. Broschiert zu Fr. 1.—, schön gebunden zu Fr. 1.60 beim Verfasser, **Pfarrer Wyss in Muri bei Bern,** zu beziehen. (3. Auflage).

Weissblechabfälle jeder Art, als:
Neue Weissblechabfälle
Altweissblechmaterial, als:
Milch-, Oel-, Lack-, Firnisskannen
Gebrauchte Konservenbüchsen
alte Gasuhren
Bestandteile von Apparaten

kauft zu jeder Zeit und jedes Quantum zu den höchsten Tagespreisen (1757 Z) 904,

R. Gross-Stein, Zürich II.

Vertreter der Chemischen Fabrik Th. Goldschmidt, Essen-Ruhr.

Viktoria Interlaken

Hypothekaranleihen im I. Range
von Fr. 3,800,000

Infolge Verkaufs der Belvédère-Besitzung samt Zubehörden sind zur Rückzahlung **auf 31. Dezember 1910** folgende Nummern **herausgelost** worden:

2	755	1387	2043	2618	3209
3	765	1400	2048	2619	3219
5	769	1403	2054	2625	3221
7	773	1413	2056	2627	3230
9	779	1420	2064	2630	3231
15	800	1422	2080	2641	3234
25	808	1431	2094	2654	3239
26	814	1442	2095	2660	3240
41	834	1454	2097	2665	3250
42	837	1475	2099	2667	3254
44	838	1482	2105	2689	3274
47	848	1496	2134	2695	3276
61	853	1498	2136	2696	3280
69	856	1510	2137	2701	3281
75	864	1514	2139	2710	3301
80	869	1516	2144	2717	3302
104	873	1532	2152	2739	3325
106	887	1533	2164	2764	3327
107	893	1538	2181	2768	3341
123	901	1546	2190	2773	3342
124	903	1568	2192	2778	3364
125	905	1579	2193	2781	3366
135	909	1585	2196	2789	3367
157	920	1604	2197	2790	3368
200	924	1607	2198	2799	3380
232	957	1623	2203	2800	3397
238	968	1630	2215	2802	3400
240	977	1632	2227	2804	3402
252	1021	1637	2235	2811	3421
261	1025	1644	2239	2818	3431
264	1045	1649	2243	2824	3436
275	1049	1650	2256	2844	3440
276	1057	1652	2261	2849	3449
291	1064	1655	2263	2863	3473
294	1070	1662	2268	2872	3508
296	1071	1669	2277	2878	3512
302	1078	1674	2280	2886	3521
312	1084	1676	2286	2892	3522
325	1085	1681	2289	2897	3525
330	1092	1686	2292	2921	3531
335	1110	1690	2294	2929	3533
336	1113	1695	2295	2932	3535
338	1116	1701	2304	2933	3541
348	1118	1720	2321	2941	3545
349	1122	1732	2324	2949	3546
351	1126	1738	2325	2964	3550
355	1127	1743	2326	2965	3552
360	1134	1744	2340	2974	3556
371	1138	1749	2348	2977	3563
375	1170	1756	2349	2979	3570
387	1173	1768	2352	2981	3572
396	1174	1772	2368	2986	3589
425	1175	1781	2371	2996	3591
445	1179	1788	2373	2997	3594
462	1184	1791	2380	3000	3600
499	1187	1793	2384	3001	3620
502	1197	1808	2388	3024	3624
508	1199	1809	2391	3031	3652
513	1201	1814	2392	3038	3660
526	1206	1817	2402	3039	3673
527	1213	1823	2404	3042	3678
540	1223	1826	2405	3044	3682
543	1243	1839	2406	3054	3683
556	1244	1849	2408	3070	3687
558	1256	1856	2421	3072	3693
564	1267	1863	2425	3077	3700
570	1274	1864	2441	3092	3707
581	1281	1868	2453	3101	3715
585	1282	1897	2454	3105	3719
589	1287	1898	2464	3106	3726
629	1295	1910	2470	3107	3737
644	1297	1927	2489	3112	3739
650	1308	1928	2494	3120	3743
681	1316	1930	2495	3147	3746
689	1322	1941	2500	3152	3753
694	1327	1946	2504	3155	3760
699	1342	1958	2546	3157	3765
710	1347	1972	2553	3159	3784
715	1350	1980	2557	3167	3790
724	1356	1990	2562	3171	3797
730	1361	2011	2586	3181	
741	1367	2020	2591	3184	
743	1371	2023	2599	3198	
750	1384	2026	2606	3202	

à Fr. 1000 = Fr. 500,000.

Dieselben sind **vom 31. Dezember 1910 hinweg, mit welchem Tage die Verzinsung aufhört,** bei
der **Kantonalbank von Bern** und ihren **Zweiganstalten,**
der **Spar- & Leihkasse in Bern** und
der **Bank Cuénod, de Gautard & Cie. in Vevey**
zur Einlösung vorzuweisen, samt den nicht verfallenen Coupons. (7049 Y)

Bern, den 15. September 1910.

Die Kantonalbank von Bern,
als Aufbewahrerin der Hauptpfandobligation
(Treuhänderin).

Dätwyler & Cie., Zürich,

Bank- und Effektengeschäft

Kauf und Verkauf von Aktien und Obligationen. — Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Ausland. — Kapitalanlagen. (1161)

Höhere kantonale Handelsschule für Mädchen
Freiburg (Schweiz)

Programm: Kaufmännisches Rechnen, Buchhaltung und Handelskorrespondenz, Warenkunde, Handels-Geographie, Volkswirtschaft, Zivil- und Handelsrecht, Kalligraphie, Stenographie, Maschinenschreiben, Zeichnen, französische, deutsche, englische und italienische Sprache und Literatur.

Der Unterricht wird in **französischer** Sprache von **Professoren der Universität, des Kollegiums St. Michael und des Institutes St. Ursula** erteilt. Schülerinnen, die am Ende des 3. Schuljahres die Schulprüfung mit Erfolg bestehen, erhalten das Reifezeugnis.

Das Schuljahr beginnt am 5. Oktober

Nähere Auskunft erteilt die Direktion der Schule.

Auf Wunsch liefert letztere Adresse gleichzeitig Auskunft über Pensionen. (3709 F) (2262!)

Ausschreibung von Bauarbeiten

Die **Schreinerarbeiten** für das **Postgebäude in Lugano** werden zur Konkurrenz ausgeschrieben. Zeichnungen, Bedingungen und Angebotformulare sind bei der unterzeichneten Verwaltung in **Bern** (Bundeshaus Westbau, Zimmer 146) und im Baubureau des Postgebäudes in **Lugano** aufgelegt.

Uebernahmsofferten sind verschlossen unter der Aufschrift: «**Angebot für Postgebäude Lugano**» bis und mit **26. September** nächsthin franko einzureichen an die

(7015Y) 2368, **Direktion der eidg. Bauten.**

Bern, den 12. September 1910.

Brasserie de l'Avenir, Genève

Messieurs les porteurs d'obligations peuvent toucher, **dès le 16 septembre courant, le coupon n° 8,** échu le 1er octobre prochain, en **fr. 21. 25, à la caisse de la société,** à la **Banque Populaire Suisse, Genève,** et au **Comptoir d'Escompte, Genève.** (4752 X) (2355.)

Le conseil d'administration.

Papierhandlung en gros
A. Jucker, Nachf. v. (438)
Jucker-Wegmann, Zürich
Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons

Schweiz. Bureaumöbelfabrik W. Bucher
(4782 Lz) **Kerns** (Obwalden) 2325,

Spezialität: Bureaumöbel, amerikan. System; moderne Schlaf- und Esszimmer in Eiche und Nussbaum.

Prompte Bedienung. Billigste Preise. Kataloge zu Diensten.

Hypothekenbank in Basel
30 Elisabethenstrasse 30

Aktienkapital Fr. 7,000,000 Reservefonds Fr. 1,660,000

Bis auf weiteres nehmen wir fortwährend Bareinzahlungen an gegen unsere (233;)

4% Obligationen, al pari

mit Jahrescoupons, je nach Wunsch auf den Namen oder Inhaber lautend, auf drei Jahre fest und nachher **beidseitig** auf 6 Monate kündbar, ferner gegen

Guthabenbüchlein, gegenwärtiger Zinsfuss **4%** auf 6 Monate kündbar.

Auswärts nehmen für uns Einzahlungen entgegen und besorgen die **spesenfreie Einlösung der Coupons unserer Aktien und Obligationen** in

Zürich die Herren **Escher & Rahn,**
Bern die Herren **Wyttenbach & Cie.**

Die Direktion.

Inkassi
in der ganzen Schweiz besorgt das
Sachwalter- & Geschäftsbureau
Ernst Berger, Luzern
Pfistergasse 22. 242

WALTER CHAUX-DE-FONDS Rue Léopold Rob. 55 ZÜRICH CACHETS POINÇONS ESTAMPES MACHINES À NUMEROTER POUR L'HORLOGERIE. MARQUES DE FABRIQUE MODELES & BREVETS DANS TOUS LES PAYS (66)

Pour entreprise bien établie possédant importante clientèle, on cherche en raison de l'extension de ses affaires

Emprunt - commanditaire
ou
:: Associé ::

Occasion pour capitaliste d'obtenir rapport élevé en de se créer belle situation immédiate.

S'adresser Etude Edmond Bourquin - Jean - Mairet, avocat, Terreaux 1, Neuchâtel. (5537 N) 2376;

PATENT-ANWALT J. AUMUND
ZÜRICH - Bahnhofstr. 81
TELEPH. 2967 (ETABL. 1895) (2198)

Besonders empfehlenswerte, weitverbreitete Publikationsorgane der Schweiz

Bern.
Schweiz. Handelsamtsblatt.
Bund.
Anzeiger für die Stadt Bern.
Intelligenzblatt.
Offizielles Schweiz. Kursbuch.
Schweiz. Conducteur.

Basel.
Basler Nachrichten.

Solothurn.
Solothurner Zeitung.

Luzern.
Vaterland.

Zürich.
Züricher Post.

Glarus.
Glarner Nachrichten.

Chur.
Freier Rhätier.

Genève.
Journal de Genève.
Patrie Suisse.

Lausanne.
Gazette de Lausanne.
La Revue.
La Petite Revue.

Montreux.
Journal des Etrangers.
Feuille d'avis.

Neuchâtel.
Suisse libérale.
Express de Neuchâtel.

Chaux-de-Fonds.
National Suisse.
Feuille d'Avis.
Fédération Horlogère.

Biel.
Der Kurier.
Express.

Delément.
Démocrate.
Der Berner Jura.

Porrentruy.
Jura.
Pays.

St-Imier.
Jura bernois.

Fribourg.
La Liberté.

Ausschliessliche Annoncenannahme
Haasenstein & Vogler

CARL MÜLLER ZÜRICH
Patent-Bureau
- PRIMA REFERENZEN - 182

Internationale Transporte
Gebrüder Weiss, Bregenz (2090.)
Buchs, St. Margrethen, Romanshorn, Triest
Wien, Bludenz, Feldkirch, Dornbirn, Lindau
Fachgemässe Verzollungen
Feste Transportübernahmen nach allen Richtungen

Internationale Eisenbahnbank in Liquidation

Erste Publikation

Durch Beschlüsse der Generalversammlungen vom **25. Juli** und **22. August 1910** ist die Internationale Eisenbahnbank A. G. in Bern in Liquidation getreten. (Siehe Schw. H. A. Bl., Nr. 221, vom 27. August 1910, Seite 1519.) Gemäss Art. 665 und 667 O. R. wird dies hiemit öffentlich bekannt gemacht, mit der Aufforderung an allfällige Gläubiger, ihre Ansprüche beim Präsidenten der Liquidationskommission, Herrn Fürsprecher **Pfister** in **Bern,** anzumelden.

Bern, den 13. September 1910.

Internationale Eisenbahnbank in Liquidation:
H. Pfister, Fürsprech.
F. Meyer, Fürsprech.

Ville de Genève

Avis aux porteurs d'obligations de la Ville de Genève 1900

Obligations de 500 francs, remboursables au pair

Le conseil administratif informe les porteurs de ces titres que le sort a désigné, pour être remboursées le 1er octobre 1910, les obligations portant les numéros suivants:

305	4635	8033	10343	13746	16956
443	4858	8041	10498	13847	16996
640	4902	8118	10836	14093	17369
904	5149	8372	10919	14131	17552
905	5273	8402	11009	14518	17624
1420	5390	8473	11275	14549	17795
1896	5443	8512	11313	14597	18550
1918	5528	8573	11331	14632	18736
2203	5646	8586	11461	14907	18823
2346	5742	8882	11591	15258	18868
2713	6311	8900	11960	15292	19204
2818	6573	8904	12462	15403	19205
2857	6699	8937	12515	15959	19306
3164	6881	8966	12521	16208	19370
3227	6918	9292	13017	16239	19418
3341	7008	9316	13143	16411	19479
3448	7191	9928	13302	16571	19620
3581	7195	9931	13449	16789	19660
3701	7361	10076	13450	16853	
4394	7462	10290	13462	16906	
4615	7779	10342	13675	16914	

Ces obligations seront remboursées contre la remise des titres munis de leurs coupons non échus, dès le **1er octobre 1910,** à la **Caisse Municipale,** rue de l'Hôtel-de-Ville, no 4, au Ier étage.

Les obligations ci-après sont sorties antérieurement et n'ont pas été présentées au remboursement; elles cessent de porter intérêt depuis le tirage: (4870 X) (2380.)

Tirage du 1er avril 1907: **No 7767.**
» » 1er avril 1908: **No 1903.**
» » 1er avril 1909: **No 1769.**
» » 1er octobre 1909: **Nos 1788, 5667, 5905.**
» » 1er avril 1910: **Nos 1714, 5584, 5588, 5595.**

Genève, le 6 septembre 1910.

Le secrétaire général du conseil administratif:
Ed. Chapuisat.

An die Stamm-Aktionäre

der (4427 Z) (2321.)

Gutenberg Bank, Zürich

Gestützt auf die mit einer Aktionärgruppe abgeschlossenen diesbezüglichen Vereinbarung haben die Generalversammlungen der Gutenberg Bank vom 28. November 1908 und 2. Juli 1910 beschlossen, Fr. 1,000,000 Stamm-Aktien in **Fr. 600,000 6 %ige kumulative Prioritäts-Aktien à Fr. 500 umzuwandeln.** Diejenigen Stamm-Aktionäre, welche ihre Stamm-Aktien im Sinne dieses Beschlusses in Prioritäts-Aktien umwandeln wollen, werden aufgefordert, die entsprechende Anmeldung bis zum **31. Oktober 1910** (nicht 31. Dezember 1910, wie irrtümlich in der Bekanntmachung, Seite 1480, Nr. 213, des «Schweizerischen Handelsamtsblattes» vom 18. August 1910 angegeben war) bei der **unterzeichneten Stelle** zu bewerkstelligen.

Anmeldungen, die nach dem 31. Oktober 1910 eingeben, können nicht mehr berücksichtigt werden.

Zürich, den 5. September 1910.

Gutenberg Bank.

APPEL AUX CRÉANCIERS

TROISIÈME AVIS

MM. les actionnaires de la (4720 X) (2320.)

Société anonyme dite Syndicat International de Galvanostegie S. A.
(Internationales Galvanostegie Syndicat A. G. — International Galvanostegy syndicat Ltd.)
établie à GENÈVE

ont dans leur assemblée générale décidé la **liquidation de la société** et nommé le soussigné liquidateur.

Sommation est faite aux créanciers, en conformité de l'art. 665 Code Fédéral des Obligations, d'avoir à produire leurs titres de créance entre les mains du soussigné, **d'ici au 30 septembre 1910.**

Genève, le 6 septembre 1910.

Le liquidateur du Syndicat International de Galvanostegie S. A.:
César Droin, avocat,
1, rue de la Monnaie, à Genève.

Der Geschäftsmann
[illegible]
Erfolg
Obrechts Verlag
Wiedlisbach (Bern)
(3378 Y) 1894.

Académie de Commerce (14232 L) 2335.
Beginn der Winterkurse: Montag, den 17. Oktober
LAUSANNE
Das Wintersemesterprogramm ist gratis — erhältlich. —
Die Direktion.

ALLE ARTEN Gravier- Arbeiten
Stempel Siegel
Schablonen Schilder etc
F. Surber Graveur
ZÜRICH I Kappelerg. 17
(310)

Fugenfrei, unverbrennbar
Dauerhaft wie Eichenholz
Fabrik-Fussböden
aus Asbest-Kunstholz
Rasche Ausführung, ohne Betriebsstörung,
auf jede Unterlage, selbst auf alte, abgenützte, ölige Holzböden.
Prospekte, Muster, Kostenvoranschläge gratis
CH. H. PFISTER & Co., BASEL XII
(5217 Q) (2166)

4% Anleihen Kanton Solothurn von 1908

Die Einlösung der am **15. September 1910** fälligen Coupons erfolgt spesenfrei auf den Plätzen

Solothurn, Basel, Bern, Genf, Neuenburg und Zürich

bei nachfolgenden Banken, ihren Zweiganstalten und Agenten:

Schweizerische Nationalbank, Solothurnische Kantonalbank, Basler Kantonalbank, Kantonalbank von Bern, Zürcher Kantonalbank, Neuenburger Kantonalbank, Schweizerischer Bankverein, Basler Handelsbank, A. Sarasin & Co., Basel, Aktiengesellschaft von Speyr & Co, Basel, Schweizerische Kreditanstalt, Eidgenössische Bank A. G., und Union Financière de Genève. (Zag J 101) (2345!)

SCHWEIZ. NÄHMASCH: FABR. — LUZERN —
SCHWINGSCHIFF. CENTR-SPULE
VOR- u. RÜCKWÄRTS NÄHEND
Helvetia
SOLID, EINFACH, PRAKTISCH, BILLIG

Industrie-Maschinen Kraftbetriebstische
Filialen:
Basel: Kahlenberg 7; **Bern:** Aarbergergasse 24; **Genf:** Place des Bergues; **Lausanne:** Av. Ruchonnet 11; **Luzern:** Kramgasse 1; **Zürich:** Zähringerstr. 55 (4783 Lz) (23261)

Jeune homme 23247
sachant les trois langues, bien introduit dans tous les travaux de bureau et ayant déjà voyagé, cherche situation dans maison sérieuse. Bonnes références. Adresser offres: L 2347 HB. à Haasenstein & Vogler, Berne.

Stahl-Kugeln
Erstklassiges Präcisionsfabrikat
Amsler & Co.
Feuerthalen.

Amerika- (330)
nische Buchführ., d. Geschäftshetr. angepasst, richtet ein **E. Muggli-Ister,** Bücherexp., Turnerstr. 29, **Zürich IV** (Nachfolger v. O. Schär).

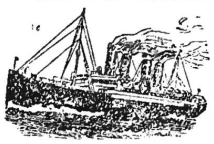
Internation. Möbeltransport
Agenturen in Frosch-Kellerhals
GEBR. KELLER
BASEL
Filialen in London
Hotel-el der deutschen Passagiertransport-Gesellschaft

Umzüge
von und nach allen Orten der Schweiz werden gewissenhaft und billig mit geübtem und vertrautem Personal besorgt. (68!)
Kostenberechnung gratis

BREVETS D'INVENTION
MARQUES DE FABRIQUE: DESSINS-MODÈLES.
OFFICE GÉNÉRAL FONDÉ EN 1888 LA CHAUX-DE-FONDS.
MATHEY-DORET Ingr-Conseil
(5602 Q) 797

Seriöser, zahlungsfähiger **Kaufmann,** aus guter Familie, franz. u. deutsch sprechend, **sucht Lebens-Stellung** als (2343;)
Reisender
oder **Vertreter**
in erstklassiges Haus.
Gefl. Offerten unter Chiffre **L 9777 C** an **Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds.**

Vergnügungs- und Erholungs-Reisen
im Mittelmeer
:: :: **Aegypten, Algerien, Sizilien** :: ::
Griechenland, Konstantinopel, Klein Asien
mit den erstklassigen Dampfern der regulären Linien des Norddeutschen Lloyd



Seereisen
nach Nord- und Süd-Amerika, Asien, Australien, Afrika
:: **Reisen um die Welt** ::
Auskunft und Prospekte gratis durch die Generalagentur:
H. Meiss & Co., Bahnhofstrasse 40, Zürich

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne